

Pouvoir d'emprunt supplémentaire

M. Pinard: Alors madame le Président, comme le whip du parti progressiste conservateur vient tout juste de s'asseoir, je demande à celui de notre parti de faire la même chose, et nous sommes prêts à ce que le vote soit pris.

(La motion de M. Lalonde, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant.)

*(Vote n° 258)*POUR
Messieurs

Allmand	Duclos	Leduc
Appolloni (M ^{me})	Dupras	Lefebvre
Axworthy	Duquet	Loiselle
Bachand	Erola (M ^{me})	Lumley
Baker	Ethier	MacBain
(Gander-Twillingate)	Evans	MacEachen
Beauchamp-Niquet	Ferguson	MacGuigan
(M ^{me})	Fisher	Mackasey
Bégin (M ^{me})	Fleming	MacLaren
Berger	Flis	MacLellan
Blais	Foster	Malépart
Blaker	Fox	Maltais
Bloomfield	Francis	Marceau
Bockstael	Frith	Massé
Bossy	Garant	Masters
Breau	Gauthier	McCauley
Bujold	Gendron	McRae
Burghardt	Gimaiel	Munro
Caccia	Gingras	(Hamilton-Est)
Campbell (M ^{lle})	Gourd	Nicholson (M ^{lle})
(South West Nova)	(Argenteuil-Papineau)	Olivier
Campbell	Gourde	Ouellet
(LaSalle)	(Lévis)	Parent
Campbell	Gray	Pelletier
(Cardigan)	Harquail	Pepin
Chénier	Henderson	Peterson
Chrétien	Herbert	Pinard
Collenette	Hervieux-Payette	Portelance
Comtois	(M ^{me})	Prud'homme
Corbin	Hopkins	Regan
Corriveau	Hudecki	Reid
Cosgrove	Irwin	(Kenora-Rainy River)
Côté (M ^{me})	Isabelle	Roberts
Cousineau	Johnston	Robinson
Cullen	Joyal	(Etobicoke-Lakeshore)
Cyr	Kaplan	Rompkey
Daudlin	Kelly	Rossi
Dawson	Killens (M ^{me})	Roy
De Bané	Lachance	Savard
de Corneille	Lajoie	Schroder
Demers	Lalonde	Simmons
Deniger	Lamontagne	Smith
Desmarais	Landers	Tardif
Dingwall	Lang	Tessier
Dion	Laniel	Tousignant
Dionne	Lapierre	Trudeau
(Chicoutimi)	Lapointe	Turner
Dionne	(Charlevoix)	Veillette
(Northumberland-	Lapointe	Watson
Miramichi)	(Beauce)	Weatherhead
Dubois	LeBlanc	Whelan
		Yanakis—138.

CONTRE
Messieurs

Althouse	Cooper	Fretz
Andre	Corbett	Friesen
Baker	Cossitt (M ^{me})	Fulton
(Nepean-Carleton)	Crombie	Gamble
Beatty	Crosbie	Gass
Benjamin	(Saint-Jean-Ouest)	Gilchrist
Blackburn	Crosby	Greenaway
Blaikie	(Halifax-Ouest)	Gurbin
Blenkarn	Crouse	Gustafson
Bosley	Darling	Halliday
Bradley	Deans	Hamilton
Broadbent	de Jong	(Qu'Appelle-Moose
Cardiff	Dommm	Mountain)
Clark	Ellis	Hamilton
(Yellowhead)	Elzinga	(Swift Current-Maple
Clarke	Epp	Creek)
(Vancouver Quadra)	Fennell	Hargrave
Coates	Forrestall	Hawkes
Cook	Fraser	Hees

Messieurs

Hnatyshyn	McCuish	Riis
Howdebo	McDermid	Robinson
Howie	McDonald (M ^{me})	(Burnaby)
Huntington	(Broadview-Greenwood)	Roche
Jarvis	McKenzie	Rose
Jelinek	McKinnon	Sargeant
Jewett (M ^{lle})	McKnight	Schellenberger
Keeper	McLean	Scott
Kempling	McMillan	(Hamilton-Wentworth)
Kilgour	Miller	Scott
King	Mitchell (M ^{me})	(Victoria-Haliburton)
Knowles	Mitges	Shields
Korchinski	Munro	Siddon
Kristiansen	(Esquimalt-Saanich)	Skelly
Kushner	Murphy	Stevens
Lambert	Murta	Stewart
La Salle	Neil	Taylor
Lawrence	Nickerson	Thacker
Lewis	Nielsen	Thomson
Lewycky	Nowlan	Towers
MacDonald (M ^{lle})	Nystrom	Vankoughnet
(Kingston et les Îles)	Oberle	Waddell
MacDougall	Ogle	Wenman
MacKay	Orlikow	Wilson
Malone	Paproski	Wise
Manly	Parker	Wright
Mayer	Patterson	Young—126.
Mazankowski	Reid	
McCain	(St. Catharines)	

Mme le Président: La motion est adoptée.

(La motion est adoptée, le bill est lu pour la 2^e fois, et la Chambre se forme en comité plénier sous la présidence de M. Francis.)

[Traduction]

Le président: A l'ordre. La Chambre se forme en comité plénier pour étudier le bill C-128, loi n° 2 attribuant un pouvoir d'emprunt supplémentaire.

L'article 2 est-il adopté?

Des voix: Sur division.

(L'article 2 est adopté, sur division.)

Le président: L'article 3 est-il adopté?

Des voix: Sur division.

(L'article 3 est adopté, sur division.)

Le président: L'article 1 est-il adopté?

Des voix: Sur division.

(L'article 1 est adopté, sur division.)

(Le titre est adopté.)

(Rapport est fait du bill.)

[Français]

M. Lalonde propose: Que le bill soit lu pour la 3^e fois et adopté.

Des voix: D'accord.

Des voix: Sur division.

(La motion est adoptée et le bill, lu pour la 3^e fois, est adopté.)

* * *

LES TRAVAUX DE LA CHAMBRE

M. Pinard: Madame le président, j'aimerais faire un rappel au Règlement concernant les travaux de la Chambre. J'ai annoncé la semaine dernière que nous procéderions demain à